

轉注古義考



釋注古義考



轉注古義考

曹仁虎纂

中華書局

叢書集成初編

轉注古義考

中華書局出版發行

(北京王府井大街三十六號)

秦皇島市資料印刷廠印刷

一九八五年北京新一版

開本：七八七乘一〇九二毫米三十二分之一

統一書號：一七〇一八·一五

轉注古義考

嘉定曹仁虎纂

六書中惟轉注之義古來說者判不相合約有數家

自許慎說文以考

說文从老省弓聲案凡字老說文

匕爲老言須髮變白也案老字篆

文作壽中从人上从毛下从匕爲轉注衛恒書勢

謂轉注者以老爲耆

卽壽字篆文作

考也其意該而

語簡惟於說文考老之外添舉耆字以見義徐鍇說

文繫傳謂人毛匕爲老耆耄亦老故以老字注之

受意於老轉相傳注謂之轉注又謂老之別名有耆

有耄有耄有耇有耄並遵用許氏之說而耄耇耄耇
耄諸字復從說文考老二字推廣之賈公彥周禮疏
亦主考老之說而增一語曰左右相注故名轉注未
及詳舉左右相注之義後人不知同意相受者乃字
義之相注而但從字形求之裴務齊切韻以爲考字
左回老字右轉陳彭年廣韻沿裴氏之說亦爲左轉
爲考右轉爲老此轉注之一說也然說文於考字下
从丂音攷亦作巧丂苦浩切說文氣欲舒出丂上礙於一也老字从人毛
化匕呼跨切說文變也从人玉篇匕今作化本各有取義故徐鍇以左

回右轉爲俗說郭忠恕以左回右轉爲野言毛晃謂
考老下各自成文非反考爲老是左右轉形之說雖
似遵用說文而已與說文之本義相違誠未可爲定
論至於趙古則輩因此遂詆說文考老之非而實非
許氏之誤也又有以轉注爲訓詁者其說起於近世
謂說文於考字下訓老也於老字下訓考也以二字
同義者轉相爲注卽名轉注此又一說也然轉注者
本流注之注注字之解見徐鍇說文解字繫傳而誤以爲注釋之注
六書各有本位必先有六書而後訓詁隨之是六書

者母也訓詁者子也凡六書皆當有訓詁豈獨轉注
一種爲然今乃以後起之訓詁配五書之本位于義
既屬未安況考之訓老老之訓考爲許氏之文故謂
之說文解字而六書在周初已有定名

案衛恒書勢
曰黃帝始作

書契字有六義自黃帝至於三代其文不改顧野王
玉篇表曰庖犧始成八卦倉頡肇創六文是造字之
初卽有六書之名亦未可以漢儒之箋釋爲造書之本旨也

且攷說文之言曰建類一首同意相受本從字首之
相同者而言今卽以考老互訓之例推之如福字訓
祐祐字訓福而凡祿祉之與福同意者卽以福訓之

咽字訓噍噍字訓咽而凡喉噲之與咽同意者卽以咽訓之遇字訓逢逢字訓遇而凡遭邁之與遇同意者卽以遇訓之憂字訓愁愁字訓憂而凡恹憊之與憂同意者卽以憂訓之凡若此類似有合於同意相受之說若踰越之互相訓待俟之互相訓問訊之互相訓謹慎之互相訓明照之互相訓始初之互相訓又獨非同意乎然部首各別字類各殊顯與說文建類一首之語相背矣蓋轉相爲注者乃造字之義而非解字之文若專以互相訓爲轉注施之考老二字

說似可通施之他字而已室卽以老字之部而論考
可訓老老可訓考而耆亦訓老勢不能於老之下再
訓爲耆是可以謂之注而不可謂之轉也推之耆耆
耋諸字益復格而難通矣鄭樵之論轉注就說文而
復以己意推廣之分爲四類其前二類曰建類主義
曰建類主聲大率從建類一首立論其後二類曰互
體別聲曰互體別義大率從左右相注立論此亦從
字形以論轉注者也其前二類能宗建類一首之語
以求轉注較之諸家之說自爲有據惟中多雜入諧

聲之字未盡精審其後二類以一字之結體或左右
 易位或上下易位各自有義卽爲轉注雖非沿左回
 右轉之說然多混入會意衡以考老之例非轉注之
 本義矣其於考老之說近是而非者若戴侗周伯琦
 之論轉注則專主於字形謂因文而轉注之然如所
 列側山爲𠂔卽阜字反人爲匕音比與音化者別音比皆篆文作匕音化者篆
 文作巳反欠爲𠂔音反反子爲𠂔音突反止爲𠂔音反正爲𠂔
 之類本在會意之屬豈可移以當轉注乎楊桓劉泰
 之論轉注則兼主於字義以爲二文三文四文轉相

注以成一字使人繹之而自曉其義然台文成字之義卽鄭樵所謂三體會意趙古則所謂三四五體會意而乃以之當轉注又將置會意於何地耶其不從考老之說者如張有毛晃趙古則王應電吳元滿諸家之論轉注又但主於字音以爲展轉其聲而注爲他字之用其大指以一字而同聲別義者爲假借一字而轉聲別義者卽爲轉注後儒多從之然卽以令長兩字而論號令之令與令善之令皆去聲同聲別義也使令之令平聲則轉聲別義也於假借與轉注果何

所屬乎長短之長與久長之長皆平聲同聲別義也長

幼之長上聲則轉聲別義也於假借與轉注果何所屬

乎此必不可通之說也楊慎作轉注古音略極論轉

注爲文字之變而推之於雙聲叶音並直指鄭樵爲

謬其論似爲辯矣而主於轉音之說則發端已誤以

之論通韻叶韻則可以之論轉注則非矣蓋轉聲之

說卽說文所謂令長已包於假借之中今乃移假借

之義作轉注之義明與說文相背固未可爲訓也至

於趙宦光著說文長箋於說文考老之說又出乎諸

家所論之外其論轉注自以爲能守漢義所言近是
矣乃惟以諧聲中之不轉聲者爲轉注尙未爲盡合
卽如耆耆耑等字與耆老並爲轉注衛恒徐鍇輩已
言之宦光以同聲者爲轉注轉聲者爲諧聲故但以
考巧與耆字爲轉注而耆耑耑同聲字皆爲與耆旨與耆
爲諧聲不得爲轉注豈唐以前相傳之說皆不足憑
乎且轉注與諧聲之辨本不在轉聲與不轉聲若以
諧聲中之同聲者皆爲轉注則是江河工與江可與
之類爲諧聲而瀟湘蕭與瀟相與之類將爲轉注矣
湘皆同聲

又豈可訓乎蓋宦光之說謂考老者乃以𠂔注老而非以老注𠂔考與𠂔同聲故得爲轉注而老部所領之字皆諧聲也夫𠂔字與老字在說文並爲部首考字入於老部而不入於𠂔部則老字爲建類之首明矣以老爲母注之爲考卽從𠂔得聲凡同聲轉聲皆得聲也而仍合於老義則所謂同意相受也若論考老而先違說文之部首已與建類一首之語不合而諸誤皆因之矣是亦不可從也此數說者或以爲左右成文則偏主於形體或以爲彼此互釋則偏主於訓義或以

會意中之反體者爲轉注或以會意中之合體者爲轉注而已與會意相混或以諧聲中之不轉聲者爲轉注而已與諧聲相混或以假借中之轉聲者爲轉注而又與假借相混皆未合轉注之本旨然此乃後人持論之岐出而要未可以爲說文之咎也夫說文考老之說最爲古義晉唐諸儒皆遵守之而無有異說然則欲定轉注之義仍當以說文建類一首同意相受二語求之旣曰建類一首則必其字部之相同而字部異者非轉注也旣曰同意相受則必其字義

之相合而字義殊者非轉注也說文於轉注特舉考
老以起例而考字從𠂔得聲則必其字音之相近而
字音別者非轉注也故轉注近乎會意而與會意不
同轉注者以此合彼而不離其原義如以老凡字首
从𠂔者
皆在老部說合𠂔爲考而考字仍與老字同義以老
文謂之老省
合𠂔音爲耄而耄字仍與老字同義推之以老合毛
爲耄而耄字亦卽老字之義以老合旨爲耆而耆字
亦卽老字之義以老合句爲耆而耆字仍有老字之
義以老合占爲耆而耆字仍有老字之義會意者以